

ZSÍVÖLGY NAPLÓ

ELFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	—	20 lei
12 hóra	—	60 lei
24 hóra	—	120 lei
36 hóra	—	240 lei

Felfelős szerkesztő: EVIEN EUGEN

Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR

Társadalmi hetilap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:

Str. Reg. Ferd. Janovits ház
Megjelenik vasárnap
Egyes szám ára 5 lei.

Jó rádiókészülékhez jó anód elem kell

Legjobb eredményeket DURA gyártmányú anód elemekkel érhet el

Gyár: Timişoara.

Az iparosság

szemponyjából fontos dátumot jelent november 28-ika. Ezen a napon gyűlt össze Bukarestben ennek az országnak legnagyobb és legerősebb alappillérét, az iparosság kiküldötjeit, hogy sorsukat, bajukat, sérelmeiket és panaszaikat megbeszéljék és ezeken a bajokon az-án orvoslási és javítási kérést az ország felé fordítsák.

Mi, akik ezek bajainak közt állunk az iparosság-gal együtt és helyi szempontból figyelek a magunk környezetét, a zsilvölgyi iparosság küzdelmes harát a mindennapi kenyéért lájuk, hogy micsoda veresé-gek munkával kell megküdeni minden egyes kisiparosnak, hogy az ország gazdasági szempontjából oly fontos értéket képviselő kisipar csödbe ne kerüljön. Gondolkozzunk csak egy kicsit. Az ország mindentel-össz állása és szakmája megiette már a létfenntartáshoz szük-séges támogatás léptét, egyedül csak a kis iparosság volt az, amely eddig némán tűrt, hogy a kisipar odáig jusson, hogy ma a tökérmének szélen áll az egész vonalon. Se szeri, se száma azoknak a kisiparosoknak, akik egyfelől a súlyos gazdasági rázkódás miatt, más felől pedig a súlyos és a kisiparosoknál retenteseen magas adóterhek miatt, kénytelenek voltak iparukat megüzemeltetni és számkajához nem illő más foglalko-zásokkal tölteni a napokat. Azt mondhatjuk, hogy a kis-iparosok a teljes csőd fenyegeti, ha ez tovább is így megyen. Itt a jelenlegi súlyos terhek még növekedni fognak, akkor a közeljövőben az ország kisiparosai gazdaságilag össze fognak omlani. Mert, ha van szakma, amely az egész világon dulo nyomorult gazdasági krízis a földhöz vág, akkor az a kisipar egyedül. Ez a szakma az, amely csupán csak arra van alapítva, hogy a közönségnek elkészítse munkából éjen, ame-lyet azonban a közönség ugyancsak a nyomorúság gazdasági helyzet miatt nem tud mindenkor megfizetni.

A kisiparos ilyenkor nem nyúlhat a lőközhöz, mint a részvényesekhez, de az adózással ezt sem vezetik figyelembe. Pedig ma a kisiparosság így lenne el-égül. Dolgozik, beutalja jó munkát szállít a megrendelő-nek, de az részletekbe fizet és ha fizet is, későn fizet. Már most honnan teremessé elő a kisiparos azt, a mi-ből éjen? Hát még a fizetésekkel? Adó, munkabér, megéhezés stb.

Súlyos dolog ez. Szomorú benne az, hogy az or-szágunk ez a fundamentum ilyen szomorú helyzetben van. Itt az élet. Ok azok, akik nem beállítolt munkaidőre dolgoznak, hanem reggelről késő este és éppen nekik kell ilyen szomorú helyzetben lenniük?

A kormánykanc nemcsak árakba, de költségek is, hogy ezen a dolgozói árszámlán segítsen. Ezre-kell venni illetékes lényezőknek ezt a termékeny had-sereget és segíteni kell, meg kell hallani a kántást, amelyet a rajtuk kívül álló okok miatt kell most kiált-ítani és meg kell hallani a szerény, kopogtatást, amely-lyel a pártmózt álljon csak a szorgos és dolgoz ke-pek panasza megfogalmazására kopogtatnak. Rá kell jönni illetékeseknek arra, hogy ennek a szakmának a fejlődését, amely országunké az országunké elő kell mo-zditás és olyan könnyítéseket kell alkalmazni velük szemben, amely felvirágoztatja a kisipart az egész vonalon.

Reméljük, hogy a most lefolyó bukaresti kon-gresszus ilyen irányban dolgozott és az illetékes mi-niszterekhez eljutottak számlátlan panasz, pedig olyan elintézt fog nyerni, amely kielégül majd a kisipar-ossz tömeget. Reméljük!

Ujjászervezik a hunyad-megyei liberális pártot

Beszélgetés Gheorghe Tătărescu volt miniszterrel

(Petroşeni, 1926 november hó. A „Zsil-völgyi Napló” munkatársától). A liberális párt, habár az elmúlt választásokon csak igen csekély számú képviselőt küldhetett be a parla-mentbe, mégis jelentékeny erő képviselő a poli-tikai élet színpadán. Igazolják ezt az elmúlt napok eseményei is és Bratianu lonelnek, a párt elnökének és nagy államférfinak a kijele-tése is, amely szerint a liberális párt minden időben kész arra, hogy ha az ország érdekei úgy kívánják, a hatalmat átvegye. Erre vall az is, hogy a párt az egész országban hatalmas politikai akciót kezdett a párt teljes átszerve-zésére és kiépítésére. Hogy ezek a hírek igazak, azt bizonyítja Tătărescu Gh. volt mi-niszter kijelentése is, amelyet az elmúlt héten tett a „Zsilvölgyi Napló” munkatársának. Az érdekes beszélgetést alább közöljük:

A liberális párt — jelentette ki a volt miniszter — az egész országban nagyarányú politikai akciót kezdett. Ezzel egyfelől a párt szekcióit szerveztük teljesen ujja, más felől pedig mindazon helyiségekben ahol eddig szor-gaveztünk nem volt, megalkajtuk a liberális párt helyi szervezeteit. Ami akarjuk, hogy az idők küszöbénél találjunk bennünket és készen állunk, hogy akkor vegyük át a vezést, amikor a történelem ismét odaparancsol minket a hatalom élére. Pártunk a gazdasági szerve-zezet kiépítése után most a politikai szervezetet építi ki, hogy ezeken keresztül teljes kontak-tusban legyen az ország lakosságának minden rétegével. Itt Hunyadvármegyében is már a közeljövőben megindulnak a szervezési munkák.

En személyesen fogom vezetni az itteni szervezkedési mozgalmat és hiszem, hogy az a munka teljes sikerrel fog járni az egész vonalon. Legközelebb vármegyey naggyűlést tartunk és ez fogjuk megbeszéli az összes felelősket:

A párt kulturális munkájáról a volt miniszter, aki egyébként a zsilvölgyi bányák jóléti intézményeinek, egyik megalapítója és kezdeményezője is — a köv-ezőkkel mondta:

Társadalmi téren, mi különösen a kultúrát fejlesztjük minden időben. Az volt a meg-győződésünk, hogy az ország népet elsősorban kulturálra kell nevelni és ezen keresztül kell felemelni a népet az élet megismerésére. A rengeteg hetilapon és tanító, oktató könyvcsé-kek kívül, legközelebb az ipari munkásság részére képes havi folyóirat adunk ki, amely semmiféle párt érdeket nem fog szolgálni és csak az a rendeltetése lesz, hogy kultúrát adjon a dolgozóknak. Ami pedig a legfonto-sabb, egészen minimális összegért. Ezeknélv terbe vettük, hogy a jelenleg már felállított anya- és gyermekvédő egyesületek mellé, a gyermekek részére gyermekket állítsunk fel ahol a gyermekeknek nyújtjuk a fejlődéshez szükséges támogatást.

Ezeket mondta Tătărescu Gh. volt minis-ter, amelyek úgy hisszük, nemcsak érdekes-ségünk fogja, de szenzációs szempontból is érdekelné fogják vármegyénk közönségét.

Szombaton és vasárnap este parket tánc a Bukaresti kávéházban

A vidéki sajtó

(Levél Molnár Sándor szerkesztőhöz és azokhoz is, akik a hivatásos újságírókat lebecsülik)

Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

Kedves Bartdot!

Eltespelt, ványadt vidéki újságíró-életünk ki-esiny szobájába vakító fényvel vágott bele felhívása. Elolvastam egyszer, kétszer, háromszor és torz gri-masszal ébredtem a valóságra: hogy nekünk vidéki újságíróknak milyen megvetelt, lenézett helyzetünk van.

A közönség pedig nem is sejt, hogy amíg a kis vidéki lap megszűnik, mennyi vért kell kiizzad-nia az újságíróknak. Mennyi utalásnak, idegölő munka van egy ilyen kis lappal.

És a városka kedves polgára 'kényelmesen át-futja a címeket, aztán megjegyzi, hogy 'nincs semmi a lapba'. De amikor róla jelenik meg egy diethim-nusz, falargyog a szeme: 'ez a jó lap, hehehe!'

Ne kártejlünk, mondjuk ki őszintén az igazságot: azért nem beszélük a hivatásos újságírókat, mert sok az áhírlapról. Ezek lennének a hivatások tekintélyét. Csak jöttek színes szavakkal, ügynöki állorúkkal és befűzőkkel magukat a közönség szívébe.

Azért tehát ajánlom: a vidéki újságírók vala-melyik városban tartanak egy értekezletet, melyen megvárják, hogy védekezzenek az áhírlapok ellen, megbeszéljék, hogyan védjék meg 'fogajukat az 'oláozók' ellen. Erélyes kézzel kell hozzátánni a dol-gok elintézéséhez.

Elvégre is, ha az újságvédi beszélők, az orvost respektálják, a hivatali szolgát is figyelembe veszik, miért ne beszélnek az újságírókat is, akik valószínű-ly sokat jelentenek egy-egy város társadalmi életében.

Nevelni kell a közönséget! Előadásokat kellene tartani a vidéki városkákban, a sajtóról, annak jelen-tőségéről, az újságírókról, a műhelyvitokról s bizo-nyos, hogy ezeken az előadások megtartásával a közönséget közt hozzuk a sajtó munkájához.

Hiszen az újságíró dolgozik, még akkor is, ha támadó társaságok ropolnak felé. Mert nekünk újsá-gíróknak templomunk: a szerkesztőség, fegyverünk: a toll. Imádságunk az igaz szó!

Es' faj, nagyon faj, ha munkánkban például Olasz páterek zavarunk. A páter az újságírókról beszmé-rlőg nyilatkozik, de ez nem árthat sokat. Hiszen: kutya ugat, karaván halad! Mi teljesítjük a kötele-ségünket! Gyuljónk tehát össze egy megbeszélés-re és megfogjuk találni az eszközöket jogaink megvéde-résére és talán tisztelget szernünk a vidéki sajtóknak.

(Lugos).

Serényi József
író és hírlapíró.

A Principele Meicea

anya és gyermekvédő egyesület az ide is, mint min-den esztendőben segítségére kíván lenni a szegény gyermekeknek és azok között karácsony szombaján ruhameit és élelmiszer fog kiosztani. A names társadalmi intézmény folyóik elölük Winkelman Jánosné írsáthatalan gazdálkodik urholgép van is akcióba kergetik, hogy a karácsony ünnepén a szegények, öz-vegyek és árva szegények melé ünnepi varázslat ki ádott munkájukat.

Mint értesülünk a „Petroşeni” szénbánya 200 ezer Leit utalványozott ki az egyesület által megkérdezett gyűlésekhez. Ezeknélv természetesen az összes egye-sületi költséget is a „Petroşeni” fedezi.

Ujjlépképsz-műtermen STERNÁD ALBERT kitűnő fényképsz-műtermén a Krausz-féle udvar-ban megnyitották. Fotótelek és pár bármely részé-ben. Művész fotótelek és képek.

Vételkötelezettség nélkül!

Karácsony és újévre
mélyen leszállított
áron árústok.

Olító bazaroknál alkalm!

Magaépítésként az ólós bazarok!

Nagy vászletek mindennem ékszer, briliánsok és valódi gyöngyök. Márkás zsebrórák, dus vászletek ébreszt és ingaórákban. Valódi és chinézait dísz tárgyak, evőeszközök, -vitrinbe való nipek.

Schwalb Nánán

orás és ékszerész Petroseni Főter.

Az Erdélyi Római Katolikus
Státus közgyűlése

Az egyház és iskolák közelműe — A vagonától megfosztott Státus Erdélyi gyarmatát hívja segítségül — Mi lesz gyermekeink jövője...?

Kolozsvár. (Alkalmi tudósítás) Az Erdélyi Római Katolikus Státus folyó évi rendes közgyűlést november hó 25-én tartotta Majláth G. Károly gróf erdélyi püspök egyházi elnöklété alatt. 22 és 23-án tartották érkeztelüket az egyes szakbizottságok, melyek az igazgatótanács szakszabcs évi jelentése alapján terjesztik a státusgyűlés elé a közgyűlés anyagát.

A Státus működéséről kiadott beszámoló tükörképet nyújtja annak a gigási közelműe, amit az alapjától megfosztott Státus, emberfeletti erővel kifejtett. Ismeretes, hogy a Státus sok ezer holdra tehető birtokai, melyek jóvedelmét egyházak, iskolák nevelő-intézetek fenntartására fordított, az agrárreform során a Státustól elvették s az addig milliós alpolkok rendelkezéss Státus, most nagy vagyonának kol-dus romjából, a legnagyobb takaréksággal és gondnal, közelműe árán tudja intézményeit fenntartani.

Jóságos lelke ősz Püspök vállaira is nyomozatosan neheznek a ma súlyos gondok, egyháza, iskolái és intézményeinek jövője méltán tölt el aggodalommal.

Vajjon meg van-e kello mértékben ép-púnként az áldozatkészség? Vajjon az élénke táp kép lel tud-e egy megézt és öntudatos fakasztani népünk lelkebe...?

1 millió Leit fizetett ki
pár év alatt a „Steaua României” bizo-
sító intézet zsilvgyi kirendelésével

(Saját tudósításunk). A Zsilvgyében levő több fajta biztosító intézetek közül kétségelensül a „Steaua României” biztosító intézet az, amely legálándóbb jellegzettséget vetett fel. Erre mutatnak és ezt bizonyítják az intézet zsilvgyi sikerei és az alábbi számok, amelyek milliós léteit jelenítik meg az intézet által közöltet összeggel. Egy most készített zsilvgyi ügynökségi jelentésben érdekes összessek szerepelnek, amelyek kölésségekkel tartunk a nyilvánossággal tudatni, mint egy olyan intézménynek a sikerei, amely mindennél nagyobb eredményt. Elemi kár több, mint egy fél milliót fizetett ki, amely között szerepel a legutóbb ki-fizetett Konkla-80 ezer lei. Baleset és életbizál-sárokért 585 ezer Lei fizetett ki az intézet az utóbbi három évben. Ezen összesség nagyobb élet, halál és baleseti összesseket a következőknek fizette ki a Steaua României: Kodrean Ión 25 ezer, Schramel Péter 25 ezer, Serb Simon 25 ezer, Szédlécs Miklós 10 ezer, Oprea Ión 10 ezer, Popovits Emil 25 ezer, Brunar Nicolae 25 ezer, Blana Iliu 25 ezer, Faluvégi István 20 ezer, Reisz Rezső 20 ezer, Biró János 10 ezer, Gábor György 25 ezer, Grázer Vilmos 30 ezer, Radu Ión 30 ezer, Filp Sándor 20 ezer, Todorki György 50 ezer, Jiri Zeigmond 25 ezer, Gara Jenő 30 ezer Lei stb.

A fenti kifizetési összesseket az intézet a Zsilvgyében fizette ki, amely mindennél jobban igazolja a „Steaua României” biztosító intézet komoly, realis és biztos munkáját.

Színház

Az elmúlt heti előadások az újoncságok bemutatásával mutak el és megállapíthatjuk, hogy a jól rendezett előadásokat a közönség a lehető legmesszebbre-nőleg támogatja. A sajnos csak az, hogy a közönség inkább az operettek műfaját támogatja és szereti, nem pedig a több realitási és komolyabb tartalmú rejő szin-darabokat. Ezt azonban kár volna felszegetni rosszab-ban, meg a világháború után ez is egyik szerencsés-sége, de egyben szerencsése is az emberiségnek, amely már nem akar komolyabb diétét élni mondván, hogy elég volt és ezért hazudók inkább a tartalom nélkül, de vídamsággal telteli könnyű zenéjű operettekhez.

Mégis az elmúlt heti előadásokból először kell kiemelni a „Carnuti”, melynek főszerepét R. Farkas Ión talentalment és sok értékel jászotta meg. Jákcsa udan íelemt, mi őt jartj Erdély legjobb drámai szí-nézőjének. A kanellár szerepében Baróthy adott pá-ratart alakítást. Gróf Alexeisz szerepében Hervei nagy-szépén jászott. Ő is komoly drámai színésznek. Ani szerepében megérdemelt sikert ért el Vékony Ilonka. Rossz Jenő a francia követ szerepében a legjavát adta. Kisbáb szerepében jők voltak: Antal Gusztáv, Sze-pesi, Galánti, Répási és László Zsolt. Maria szerepét Dobrovitsy Lili alakította lehelességen.

Az operettek közül különösen az Alexandra arat-ító sikert. Ebben a főszerepét Holc Juci jászotta a főle megzekintó tudással. Pár nap alatt kedvence lett a petroseni közönségnek. Uána Barna Antal nagyon kedves és lehelessé megvezű, aki úgy operetteket, mint más darabok elszínoztatást adtál Misoga nélkül el sem képzelhetjük operettjeit. Mindezt egy-élt előadások és a lelke Egységessé humoros és al-kitási utárlételre. Hervei a legjobb operett bonvi-vának egyike. Rosszról is az a véleményünk Baróthy a bulió szerepében elsőrangú. Az „Annabi” című o-peretben kiáló alakítást jászott. Ili is azonban Misoga nevellette halára a közönséget.

Dr. Szabó Juci előadásán megérdemelt sikert a-ratí Rossz, Farkas Ión, Bera Rozsi nemcsak it, ha-nem az „Anna bá”-ban is kitűnően adta szerepét és az utóbbi alkalommal nyiltszínű tpsot kapott, amely eléle dícsért. Az „Anna bá”-ban nagyon jó alakítást nyujtott Juszany. A dengerári naghyerhez szerepét paradásán jászotta. Ili nagyzerű alakítást nyujtott Barna Antal. Kedvessége, öleles mozgásai valóban azt adják, amit már megállapítottunk róla: művészet. Ez a véleménye a közönségnek és nem a kritikuskak. (Az pedig kiti dolog, hogy a közönség is a kritikus egy-velménye van.) A nők közül dícsértet érdemelnek komolyan volt egy jászott szerepüket Báligh Bókcs, Dobrovitsy Lili. A férfiak közül lehelessé Bialak színészek Lendvay Béla és Antal Gusztáv és akit előbb kellett volna említenünk: Koltai Lajos. Ambiciós minden szerepében, amely szép jövőt ígér neki a színpadon.

Az Élet Rópirata

E címmel, mondanivalótól illeőleg korszak-alkító jelentőségű írás hgyta el a sajtót s megálatsálva irányító íással lesz a világ-városok mélyéről feltörő, ama szellemi áramlatok amelyek forrongása hozza a ma emberének lelkeit, a világimn jensegi fenséges titkait és vonatkozásait kutatój.

A rópirát méltatására meg vissza fogunk térni, szerzője pedig *Evien Eugen* tisztelettel kéri mindazokat akiknek számára a rópirát példányait elküldte, fogadják szívesen e jelentő-ségteljes írást, támogatásukat ne vonják meg tőle.

Megnyílt a legromdebb borbély és fodrász háztel. Lopuskán már megmúléztunk arról a nagyzerűen berendezett új borbély és fod-rász üzetről, amelyel Bodrog Ión jonevű borbély és fodrász gazdálkotta városunkat. Mint értesülünk a minden kényelemmel felszerelt új borbély üzletben kitűnő kiszolgálásról kivül híg és megvilgoss zuhany áll minden asszisztál a vendég rendelkezésére. A borbélyek kizárólagos, amely egészégségi szempontból igen fontos. Intim manikűr szalon. A minden kénye-lemmle berendezett borbély üzletben, amely a főve-lek *„Bucuresti adalbol szemben van az árak a borbélyok”. Berendezés és szer beretként havi 120 lei, körözkeret hentesként 150 lei, minden másodnap 120 lei, mindennap 250 lei. Mindezekhez hozzájárul ha-vonta egy hajvágás és minden alkalommal kölníviz használata. A vendégek havi abonálását is vállalja. Felhívjuk rá a közönség figyelmét.*

Shakirov S. képkiallítása
Petroseniben

A Sir. M. Viteazul (volt templom-ucca), a banca „Ardeleana” helyiségében rendezt képkiallítás a Scha-kriv Sebestén orosz festőművész. Kiallított képeknek legtöbbje az esetet és szímet nagyzerűen kezelő festőművész képei, akik már eddig is a legzebb mű-vészi sikereit aratta különböző városokban kiallított képeknek tárlásával. Művészetesen nem hasonlít egyik festőre sem, amely az értéket adja meg művészetének. Onálló és ami a művészetben igen fontos, saját magát adja az elképzelelben és ez az érdek minden kép-nek. Lgerősebb és legkitűnőbb alkotás a kiallítás-nak a „Nagyvászár” című képe, amely sok féle va-riációjával a legnagyobb munkát kívánja és ebben az elképzelelben a művész is komolyabb, és értéke-sébb munkához jutott. Kilógástalan művészi munka az Őszi tit, Csáksai tit, Falusi eszt, Nagybanál tit, Pa-takpani eszt, Telt napulés, Hegyvidéki, Őszi hang-alka, A mult című akt, Kirándulók, Marospart alkony és a Női akt. Ezek azok a képek, amelyek a művészt kiforrottan, egészen hozták elének.

A többi képei, mint a Pipázó nő, Tanulmányi kép, Csenedés, Falusi tit, Medvetölt alkony, Űlő akt, Pley-kázok, Szőnyegmozgás, Zsaz vize, Pihenés közben, Aratás, Komoly művészektől tesznek megvezűt. A foot-bális című kép sokféle viruóztatót bizogított. Ma a szíkezdő-ucca, Virág színeket, Őszi virágzódekt, Nap-foltok Tavasz az őszben, színgazdag művészi munka.

A kiváló művész képeiből eddig többet megvet-tek, amely legjobban bizonyítja, hogy képei művészi szempontból értékesek. A kiallítás december 6-ig lesz nyitva és felhívjuk rá a művészetet szerető közönség figyelmét.

Új árak a Consum mészárszékekben

December elsőjéltől a magánosok is vásárolhatnak húsfélélt

Mint értesülünk a Consumul Municipitorii hentes és mészáros osztálya december elsőjéltől a magánosok részére is megnyitja kapuit. Most tehát ismét vásárolhat a nagy közönség mindentele hentes és mészáros árut. A has árak a következők: Marhasz 27, sértesítés 34, tejeshorba 31, növedékdorba 27, zsír 64, füstöliszalona 66, hús 52, olvasztani való szalona 46, kolbász 32, pariz és szálami 60, sonkakolbász és úrol 70, gó-tíngi cernkakolbász 96, füstölisonka 76, teperő 40 Lei.

Színházi figyelo

Mit kell tenni a színház igazgatóságának?

Mindenekelőtt a színpadot az előadás előtt fel-csocolomál, hogy különösen ténközben és a foggyúgy leeresztésnél ne száljon fel kellemetlen por a közön-ség felé.

A székek körül meg mindig hányosság van. A közönség nem találja meg a helyét és nem kalauzolja senki a helyére. Így megtörténik, hogy más helyére ül valaki, am az éppén előadás közbe kőze kelle-meliséget.

Előadás közben felesleges oly hosszú szünetet tartani.

Mit kell tenni a közönségnek?

Legszégszerűen is pontosan, de lehetőleg pont-szabban jöjjenek az előadásra. Az előadás megkezdése után legkellemetlenebb dolog a helykeresés és lármá, amely nagyon zavarta az előadást.

Gyermekek színházba vinni nemcsak hogy nem szabad, hanem egyenesen menylet a közönség ellen. Nincs nagy-bő bosszúsága egy szindarabot figyelo és dívező embernek mint az, mikor a főlejeletnél vala-melyik gyermek álmosan visszitat kedz. Ezért természetesen a gyereket nem lehet okolni.

Kohógni nem feltétlen muszáj, ha valaki nincsen meglegedve az előadással.

Az ajón ki és bejárni előadás közben jó e, vagy rossz ez? Azt a közönség életéleire bízzuk.

Figyelem!

Tisztelettel felhívom a mélyen tisztelt közönség becses figyelmét, hogy butoraktáramban a legújabb és legfinomabb kivitelű, valamint a legzserényebb igényeknek is megfelelő butorok érkeztek, amelyeket ajánlok a mélyen tisztelt vevőim figyelmébe. Gazdag butoraktáramat és mindenféle íveg, porcellán készítményt, a nagy drágaság ellenére, a régi árán árústom. Gazdag raktárom megtekinthető vételkényszer nélkül.

Tisztelettel: Heincinger István, Petroseni, Fő-ut. (Az Űrlök megvétel számán).

HIREK.

Uj orvosi rendelő. A város központjában minden oldalról kö-mény megközelíthető. Floel Bucureși mellett — Str. Mator Petrescu — Schaller féle ház — folyó hó 15 én megkezdé Dr. Gruber vnt wient klinika orvos a már régebben hírdetelt *poliklinikai uniersal* s *rendelő* legmodernebb gyógytechnikai eszközökkel és orvosokkal. Fizetése külön női bejárati és külön női városbával, (éjnap-nappali) *permanens orvosi szolgálatra* berendezkedve.

Ugyonit modern fogorvosi műtérmet *fogorvónt-gennel.*

A Vulkaní Sport Klub országos mezei futóversenye. A Vulkaní Sport Klub F. évi december hó 5 én rendezt meg országos mezei futóversenyt a „Vulkan” bajnokságot. A versenyre egyéni nevezéseket is elfogad az egyesület, csapatsímben nevezés pedig ötösök lesznek. A futástáv 13—14 km. Nevezési határidő december 1. Nevezési díj egyenlőként 50 lei, csapatonként 100 lei. A nevezések Hódján Kálmán tiltár címére küldendők (Vulkan, agyadrák). A benevezeti átlaki ingyen elszállásolást, valamint kedvezményes ételást kapnak.

Kiadó lakás. Egy szoba, konyha és gyümölcsös krt. Értekez: öv. *Gadó Lajosné* Males ut. 1090. sz.

Teljes sikerrel vizsgáltak a déválnak a lugosi szőlőfűzvényen. Crisan Eugen dévái szőlőfűzvényének tanítványai, számszerűen huszan, a folyó hó 22-én Lugoson megírtott szőlőfűzvényen egytől-egyig eredményesen teltek le a vizsgát.

Használt *két dúp* és *két díjli szekrény* olcsón-
eladó. Cim a kiadónálvalaban.

Ügyes varrónő helyben és vidékre házhoz varti *őndíjzik* Cim: *Grósz* hírlapárúban.

A felekezoikai karácsonya. A keresztény felekezetek vezetőségei már megkezdék segítő munkáikat, amely a szegény gyermekek karácsonyi felhívására és segélyezésére irányul. Lakos asszonyok és leányok végzik ezt a humanus munkát, amelyvel néhány könnycsepprel örömlőle le a szegények arcáról.

Tanulót néhány ügyes fiú felvételt a kalapgyártás. Jelentkez: a „Chic” kalapüzletben.

Egy nagy szoba Irodának vagy garconlakásnak kiadó. Str. Mihail Viteazul 3. szám alatt, rövid-
debb időre.

Szerencsétlenség. (Petriláró jelenté tudósítón). Az elmúlt héten Imán István, a petriláró bányász ifjúasg vonós zenekarnak szimpatikus tagját súlyos baleset érte, amely alkalommal az egyik laba elhörtött. Súlyos sérülésevel beágyazott a kórházba. Az agilis zenei felgyógyulását ügyfellemmel kíséri a petriláró közösség.

Önéltőán főzni tudó mindenes keresetlik. Cim: *Grósz* hírlapárúban.

Több millió darabból álló zeneműrak-tárunkról bármilyen zeneművet gyorsan és pontosan káthéz kaphat bárki, aki azt egy levelezőlapon megrendeli tőlünk. *Moravetz* zeneműkereskedés Timisoara. Jegyzék ingyen.

A petriláró Sportclub műsoros estéje.

(Petriláró tudósítónk írja) Az elmúlt héten tartotta meg műsoros táncestélyt a Petriláró Sportclub. A jóiskerült táncestély Tóth Ede híres népműzeiműze, a „fala rosa” színház előadását előzte meg, amelyben mint szereplők játszottak: Knebel Ilona, Minich Lujza, Cipiu Anus és Molnár Rozsika, illetve Imán István, Zilinski Jenő, Nikovics Sándor, Cipiu Jenő és Szavornácz János. Az előadást Cappel Ferenc rendezte sok hozzájárulással. Érték: Kerli Péter és Knebel Rudolfó illet dícsért. Az estély, amely erőteljes és anyagilag jól sikerült, a legjobb hangulatban reggelt tartott.

Amie-camp 21. Csapatunk az őszi szezonban csak a verséget terén hozott megelégedetést. Re. mélyük azonban, hogy a tavaszi szezonban korrigálni igyekszik ezt a kellemetlenséget. Habár erre kevés a remény. Az elmúlt vasárnap Aradon lejátszott Amie-Camp mérkőzés eredménye 2:1 az Amie javára.

Kiadó. Vulkaní főitren, 14 éve fennálló üzlet-helyiség, berendezéssel és lakással együtt, 1927 január 15-ől. Cim: *Huszárli Rehan* Aninoasa.

Zongorázik! Hegedűl! Ha zeneművet gyorsan és pontosan akar megkapni, úgy rendelje az ország legnagyobb szaküzletéből *Moravetz* zeneműkiadóit Timisoara. Jegyzék ingyen.

Eladó egy komplett, jó karban lévő hálóberendezés. A *Grósz* hírlapárúban.

Eladó egy jókarban lévő szalon garnitúra. Értekez: Eminecsu u. 18.

A színház élet kapható a *Grósz* hírlapárúban. Ár: 40 Lei. Több mint 100 oldal.

Munkásturót szállít „Tejpar gyár” *Ita* az rendelő vasútiállomás kgrént 35 lei. Prospektussal szolgál a gyár és Petroseniuban *Szilágyi* bádógos.

Eladó egy telek kis házzal a város közepén. Értekez: *Széllai István*né, Str. Filipescu (Csángó-
utca 10.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár - Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca

Nyílttér*

Az „Agronomul” „Gazdák”
biztosító intézetének

Petroseni.

Felszólított Önöket, hogy 5 hónap előtti káratom 8 napon belül likvidálják és fizessék ki, ellenesethen a következmények ödümat Önköre hárítom.

Tisztelettel:

Az 5222/c kötévény tulajdonosa.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felelősséget édesanyánk, nagy-
anyánk elhunya alkalmából a ravatalra koszorút helyeztek és részvétellek tájéldamunkban osztoztak, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Petroseni, 926. XII. 3.

A Fodor család.

*E rovatban köztőltekrt nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség sem a kiadóval.

Dela csmisul jud. mixtá din Petroseni.

No. 1169/1926.

Publicațiune de licitație.

Subscrieri esmis judecătoresec reg. rom. Petroseni §.ulut 102 al legel LX. din anul 1881 prin aceasta publică, că în urma Decisul No. 3458/923, 267/1925 al judecătorei mixtă din Petroseni elcpiuit la 2 Dec. 1925, pentru suma de Lei 5690+9980 capital și acc executiunea de exoneratene la favorul lui Bauer și Székely domiciliați în Vulcan repr. prin Dr. Halmos Bruno contra lui domiciliați în Vulcan am cuprins mobilele cu aceasta ocăzune și anume: dilerite mobile în prej de estimare Lei 42.400.

Terminal de licitație se delige pe ziua de 9 Dec. 1926, la ora 4^{1/2} p. m. în comuna Vulcan la casa executatului.

La aceasta licitație cumpărători se invită cu observarea, că mobilele de mai sus se vor vinde la aceasta licitație în baza §.ulut 107 și 108 al legel LX. din 1881, la cel ce oferă mai mult cu solvarea în numerar, în caz de lipsă și sub prețul de estimare.

Intru-că mobilele licitație s'au cuprins și de alții, și aceia su drept de exoneratene licitației cel se va elcpiuit în favorul lor.

Petroseni, la 23 Noemvrie 1926.

Fodor,

csmisul jud.

Kir. udvari szállító.

Az elérhetetlen leg-
finomabb csokoládé

Kandia

Különlegességek:

Marquis desszert

Syriana desszert

Desszert de luxa

„Surprise” táblácsokoládó

Már kapható!

Ügyeljen a márkára!

Veszerképviselő: WEISZ MÁNÓ Petroseni.

Figyelem!

Sár- és hócipők szakzszerű javítását
vállalom. Ugyszintén mérték után a
legszebb kivitelei cipőket készítek.

Nagy József
cipészemester
Petroseni.

Ismét kapható a KRIEGER-féle
REPARATOR
hülés, csúsz, közvény elleni szer minden
gyógyszerárban. Ár 65 Lei. Ahol nem
kapható, oda 3 évetet 210 Lei utánvétel
küld a főraktár:
farmacia FLOHR Cluj.

FIGYELME! Mielőtt a karcsónyi SALON-
CUKORRA CSOKOLÁDÉ szükségletét beszeresné
ne felejtse el megtekinteni a FÉHÉRVÁRNÉ
cukrászda dusan felszerelt raktárát.



A DISTOL

biztosan és gyorsan gyógyítja a
juh és szarvasmarha

mételybetegséget

Kapható gyógyszerárakban
és drogueriákban.

Lerakét Erdély részére:

Gergely Ferenc Utóda drogueria
CLUJ-KOLOZSVÁR Piața Unirii 21.

Játék kiállítás! Játék kiállítás!
Megérkeztek a legújabb külföldi játékszerek

Hammer Abraham

35 év óta fennálló játékaruházában.

A „MELODION” beszélőgép

a legolcsóbb és legjobb.

Nagy művészi és tánczlemezeken

I. TRIKA Cluj, Strada Șaguna 14.

KÉPVISELETEK egyes városok részére még áthatható.



Észak- és Délamerika, Brazília,
Argentina, Uruguay felé a

COSULICH LINE

haióival utazzon.

BUURESTI, Calea Grivitei No. 181.

FIÓKOK: Temesvár, Str. I. Bratianu 18. Cornăuți,
Bahnhofstrasse 4. Chinău, Alexandrovskia 94.

A közönség által elismert legjobb sörmárkák:

a kolozsvári **CZELL** sörfőzde

„**URSUS**” világos

„**HERCULES**” barna különleges sőrei

Mindenütt kaphatók!

Olvasza el, mert Önnek is fontos tudni, hogy képerketezés valamint üveg, porcellán- és ajándéklángyak legolcsóbb beszerzési forrása. **MENYASZ IZSAK** Petroşeni. — *Összehirdetők újrafelcsozódást vállalnak.*

Kiadó új ház
Kendeffi telepen

2 nagyobb, egy kisebb szoba,
előszoba, konyha vízvezeték-
kel, kamara és kert.

Steaua României

román biztosító társaság Bucureşti

Elvállalja a legbiztonságosabb feltételek mellett biztosítást az életbiztosításra.

Alapítók és tartalékok 1924 végén
57.000.000 (57 millió Lei)

Főigazgató Petroşeni-ben
MALEA. Todes-féle ház.

Cassa de Păstrare

S. pe A. Petroşeni

Petroşeni-i takarékpénztár Rt.

TELEFON

26 és 40

TELEFON

26 és 40

Foglalkozik a banküzlet ös-
zes ágazataival.

Részvénytőke és tartalékok

• Lei 6,500.000.

Betétállománya L. 28,000.000

Fiók: Lupeni-ben.

Kérjen

mindég, mindenütt
a legjobb gyártmányu. leg-
finomabb, valódi

Bescó-féle liköröket,
ízletes teaurum
és málnaszörpöt.

Versenyen felül áll.

Vezérképviselő: Weiss Manó Petroşeni,
Strada Regele Ferdinand.

Ha a
Zsilvölgyi Naplóban
hírdet, célt ér el!

**Legújabb őszi cipő-
ujdonságok már kap-
hatók a**

Derby

cipőáruház petroşeni lerakatóban.

Petroşeni, Str. Regele Ferdinand.
(Junger ház).

Uzina Electrică Societate pe Acţiuni
Petroşeni.

Anyagraktára:

tart mindenemű magas és alacsony
feszültségű szerelési anyagokat.
Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek
a legbiztonságosabb áron.

Részelőgyára:

használt reszelőket és rászpolyokat
bármilyen mennyiségben a legrovidebb
időn belül újrává.
Új reszelők és rászpolyok állandó raktára.
Javítóhelye:

Elvállal mindenemű szilárdítást és lakatos munkát.

Grossmann Testvérek

Fa- és építési anyagok raktára
PETROŞENI.

Telef. No. 02.

Telef. No. 02.

Állandóan raktáron és a legolcsóbb
árakon kaphatók:

Mindenemű faanyag.

Fali téglák

Mész.

Cement.

Tetőcserep.

„Eternit”-pala.

Fedél- és elszigetelő lemez.

Gipsz, nádfonat, cementlapok, márvány,
dara, vakolatok kőpor, asfalt masztic,
bitumen stb.

Helyszűke miatt

Önköltségi áron árusítunk

Legolcsóbb és legizlésebb hálók,
ebédők, iroda berendezések és
egyebek

butordarabok részleteire is

Szenzációs találmány a
BÉ-BÉ

összerakható *Bábjáték* 23 külön-
féle darabból, száz különböző
figurát rakhat össze. (Patent 13.177)

Egy garnitúra mintakönyvvel fa dobozban
500 Lei.

Fabrica de Mobile

Str. Regele Ferdinand 54.

Legfinomabb és legillatosabb kölnivíz

parfüm, mindenemű cosmetikai
és drogus cikkek a legolcsóbban
csak is a
„Kigyó” drogueriában
kaphatók.

Figyelem!

Tisztelettel értesítem a Zsilvölgye n. é. közö-
ségét, hogy temetkezési üzletemet megnyitottam,
a volt *Lóvár-féle* üzleti helyiségbe Str. Regele Ferd.
41 szám al. helyeztem át és mint eddig, úgy a
jövőben is minden főrekeszem odaítányul, hogy
a gyászoló közönségemre olcsó és szép kivitelű
temetkezésház jutasson. Elvállalok temetkezést,
halottaknak **1500 Lei** fölötti díjért. Gyermek-
temetést **500 Lei** díjért.

Ugyancsak üzletemben raktáron tartok: saját
közönségemű butorok, teljes háló- és ebé-
dőszoberendezéseket a leggyorsabbul legfino-
mabb kivitelű. N. gy. választék könyhsberende-
zésekben és hajtított butorokban, olcsó árak mellett.

Butorok részletezés mellett is kaphatók.

Tisztelettel

Farkas János

asztalosáruháza és temet-
kezési vállalkozó, Petroşeni.

Fióktemetkezési üzletem és butor-
raktárak: Vulcan és Lupeni.

Eladó

egy teljes **JÓKAI REGÉNYSOROZAT**
a **GROSZ** hírlapkiadóban. Ugyanott a köztűs-
könyvtárból 5 és 10 Leiórt a **világirodalom**
legjobb könyveit olvashatja.